

**Проект «Волковыск: из прошлого в настоящее»:
образовательное путешествие
Проекты на уроках иностранного языка**

Е. П. Король,
учитель английского языка СШ № 7 г. Волковыска

Актуальность темы

2019 год в Республике Беларусь объявлен Годом малой родины. Школьники изучают историю своего края на уроках истории, на внеклассных мероприятиях, посещая интересные места и участвуя в квест-путешествиях по родному городу и его окрестностям. Многие им уже известны. Однако, участвуя в квест-играх и викторинах, ребята понимают, что можно узнать об истории родного края еще много интересных фактов. Работа над выбранной темой развивает творческую активность учащихся. В основе проекта лежит желание к познанию, стремление к открытиям, любознательность. Задача педагога – удовлетворить потребность учащихся, что в свою очередь приведет к их интеллектуальному и эмоциональному развитию. Образовательное путешествие позволит учащимся усвоить материал через совместный поиск решения проблемы, тем самым делая познавательный процесс интересным и мотивационным. Данный проект направлен на расширение кругозора учащихся, на воспитание патриотических чувств и нравственных ценностей.

Цель путешествия: формирование у учащихся представления о культурном и историческом наследии Волковысского района.

Задачи:

- вызвать у учащихся интерес к процессу преобразования и изменения родного города и района;

- найти и проанализировать краеведческий материал о Волковисском районе;
- совершенствовать коммуникативные навыки учащихся;
- развивать у учащихся умение работы с разными источниками информации;
- создать условия для воспитания любви и уважения к истории родного края.

На сайт города пришло письмо от внучки бывшей жительницы нашего города. В письме женщина рассказывает о том, с какой любовью ее бабушка всегда говорила о Волковыске, городе, в котором она родилась и жила в молодости. Затем определенные обстоятельства заставили ее покинуть свою малую родину. Несколько месяцев назад женщина умерла. И ее внучка, разбирая вещи бабушки, нашла фотографии Волковыска, которые бабушка хранила с огромной любовью всю свою жизнь. Бабушка часто их пересматривала, со слезами на глазах рассказывая внукам о своем родном городе. Внучка решила узнать о современном Волковыске, о тех местах, которые так любила бабушка. Она прислала несколько копий фотографий тех мест, о которых рассказывала бабушка.

Этапы работы

1 этап. Определение своей микротемы и выбор фотографий, с которыми будет работать группа, постановка вопросов, на которые необходимо найти ответы в процессе путешествия.

Учащиеся объединяются в группы, выбрав фотографии тех мест, о которых они хотели бы узнать. Они также ставят перед собой следующие вопросы:

- ✓ Что это за место?
- ✓ Что было на этом месте раньше?
- ✓ Каковы интересные факты об этом месте?
- ✓ Существует ли оно теперь?
- ✓ Что располагается в этом месте теперь?

2 этап. Работа на маршрутах. Каждая группа посещает военно-исторический музей Багратиона, школьный музей истории Волковыска, беседует со своими бабушками, дедушками, прабабушками, прадедушками и другими жителями города. Учащиеся знакомятся с книгой «Память. Волковысский район». Волковысская районная и школьная библиотеки также являются вариантом, где можно найти информацию. Еще один источник – интернет.

После сбора информации и фотографий проходят консультации с учителем по отбору наиболее важного и интересного материала. Перевод на английский язык фактов, о которых ребята хотели рассказать, выполняется учащимися при поддержке учителя. Затем учащиеся оформляют весь материал для презентации его другим группам.

3 этап. Подведение итогов. Защита проектов. Защита образовательного продукта проходит в форме конференции, где учащиеся представляют свои наработки сначала в классе, а затем в ходе недели английского языка для учащихся других классов. Материал оформляется в виде журнала на двух языках: русском и английском. Создается электронная версия журнала для женщины, которая прислала письмо на сайт.

Ценность данного проекта заключается в том, что его можно использовать в дальнейшем не только на уроках английского языка, но и на уроках истории, на экскурсиях в музей, на библиотечных уроках и во внеурочной деятельности. Русскоязычная и англоязычная версии журнала могут стать частью материала школьного музея. Материал, собранный во время образовательного путешествия, может участвовать в конкурсе экскурсий на иностранном языке, который проводит районное управление образования.

Работа над данным проектом помогает формировать межкультурную компетенцию учащихся, которая реализуется в способности к речевому общению. Учащиеся приобщаются к истории родного края, а также расширяют знания об истории своей малой родины, тем самым увеличивая свой лексический запас на иностранном языке.

Итоги.

В конце путешествия учащимся предлагается:

- ✓ обсудить за круглым столом интересные и понравившиеся моменты, сложности, с которыми столкнулись ребята при подготовке проекта;
- ✓ оставить отзывы и пожелания;
- ✓ рассказать, с чем справились и над чем нужно было бы поработать больше;
- ✓ предложить новые темы для образовательных путешествий.

Ожидаемые результаты.

Учащиеся изучают большое количество разнообразных ресурсов. В процессе самостоятельной работы знакомятся с историей своей малой родины. Учащиеся учатся правильно и четко излагать полученную информацию, объединять и корректировать материал, полученный другими участниками группы, выслушивать мнения других, участвовать в диалоге, что способствует формированию уважительного отношения к иному мнению.

В ходе работы развиваются мотивы учебной деятельности, происходит осознание необходимости получения знаний. Учащиеся учатся использовать различные способы поиска, обработки, анализа и передачи информации. Они также учатся слышать и слушать друг друга, излагать свое мнение и аргументировать свою точку зрения не только на родном, но и на иностранном языке. Учащиеся развивают свой лексический запас, развивают способности говорения на английском языке, показывают свои ораторские навыки.

Литература

1. **Памяць:** гісторыка-дакументальная хроніка Ваўкавыскага раёна. – Минск: БЕЛТА, 2004. – 528с.: іл.
2. **Ваўкавыск у дыялогу стагоддзяў:** камплект паштовак. – Минск: ВТ-АА “Кавалер Паблішэрс”, 2004.

Приложение 1

New York

USA

April 20th

Dear friends,

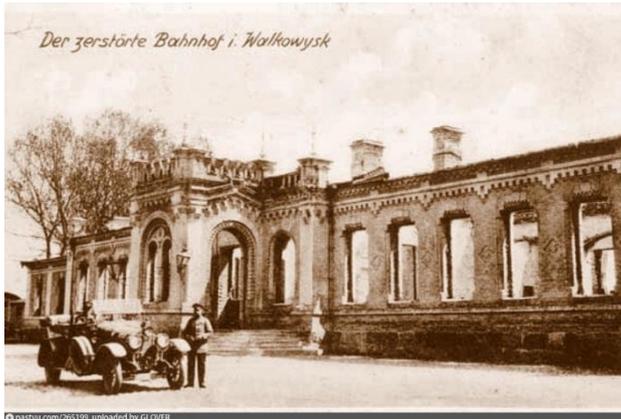
My name's Katherine. I'm from America. I was born here. But my granny Ann was born in Belarus, in a very small town of Volkovysk.



She had to leave her native town in the forties when she was young. Granny Ann went through a lot of hardships and suffered greatly during her life. But she survived and moved to another country. She had been living in America for some time. Unfortunately, she died several months ago. But I remember very well my granny's stories about Volkovysk. When she told us about her native town, her eyes always

were full of tears. She remembered the house where she was born, beautiful streets and houses.

Her house was in Svislotskaya Street, not far from the station.



My granny said that there was a river not far from their house.



Behind the house there was a big garden with flowers and apple-trees.



family.

She had a big



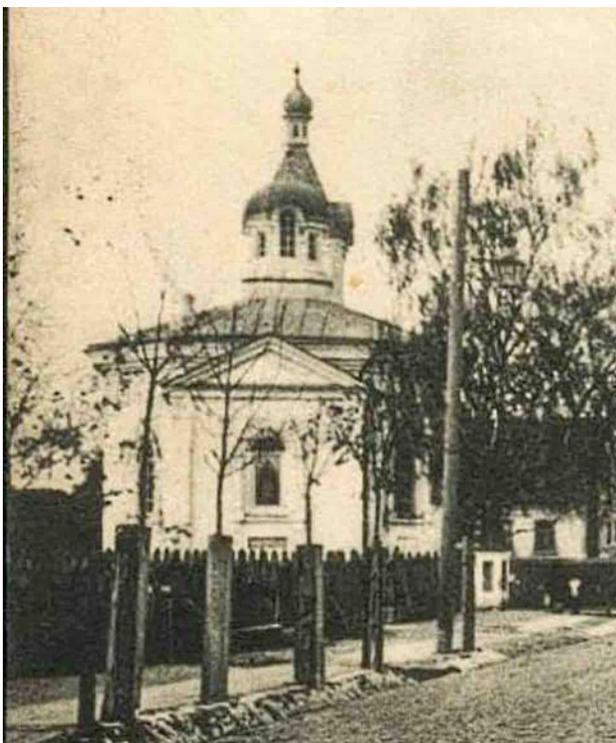
Unfortunately, my granny was the only member of her family who lived a long life.

One more photo from my granny's little archive. Granny said that a rich man lived in this house. It was not far from her house, in Koleyova Street.



My granny was a very clever girl. She wanted to be a teacher. She said that there was a two-year school in Volkovysk. It prepared teachers for work at schools. I wonder if there is any educational establishments in Volkovysk.

There are some photos of the churches among my granny's pictures. Are there any churches now?



Here are some more photos. But I don't know what places they are. Can you find any information about them?





Granny Ann always told about Volkovysk with great love. I often look at her photos and understand that I want to know something about Volkovysk, how it looked like in the years when my granny lived there and how it looks like now. I have found your site and ask you if it's possible to tell me a little about my granny's native town. I send you the copies of my granny's photos. Thank you very much. Hope to hear from you soon,

Yours
Katherine White